

Département des ressources agricoles du Massachusetts

Programmes et services



Pour accéder à notre page
d'accueil, scannez le code
QR ou rendez-vous sur :
mass.gov/agr



Notre mission:

Le département a pour mission de développer une économie agricole solide et équitable, de promouvoir un système alimentaire sûr et résilient, et de préserver un environnement sain pour les agriculteurs, les animaux et les consommateurs du Massachusetts.

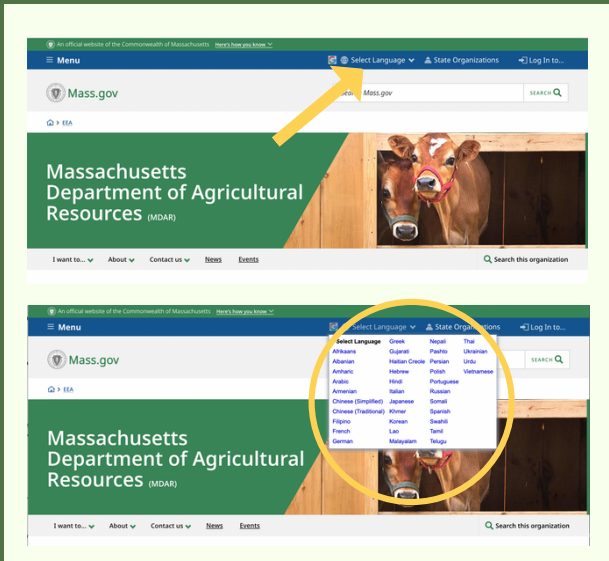


Comment accéder au contenu traduit :

Sur le site Web Mass.gov :

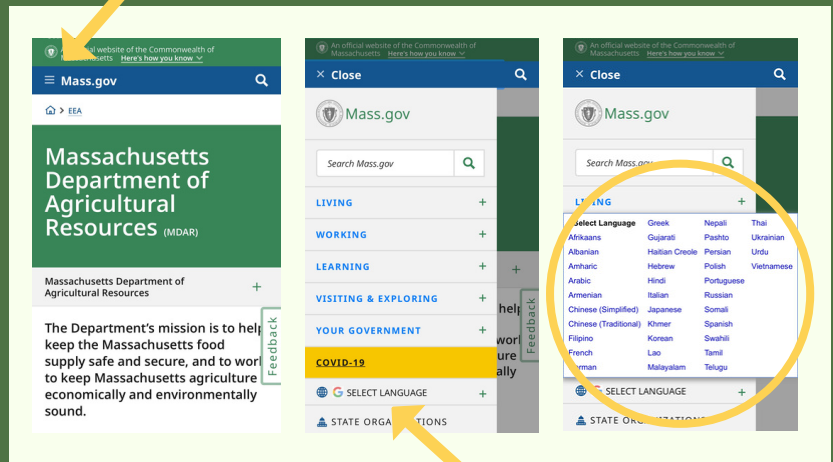
Instructions pour un ordinateur :

1. Veuillez cliquer sur le menu déroulant intitulé « Sélectionner la langue »
2. Veuillez sélectionner votre langue dans la liste ci-dessous



Instructions pour un smartphone :

1. Sélectionnez les trois barres dans le coin supérieur gauche de votre écran
2. Veuillez cliquer sur le menu déroulant intitulé « Sélectionner la langue »
3. Veuillez sélectionner votre langue dans la liste ci-dessous



Pour demander la traduction de ce document :

www.mass.gov/forms/request-a-translation-of-an-mdar-document

Ce document est disponible dans les langues suivantes :

- o Español (Espagnol)
- o Português (Portugais)
- o 简体中文 (Chinois simplifié)
- o 繁體中文 (Chinois traditionnel)
- o Việt (Vietnamien)
- o Hmoob (Hmong)
- o ភាសាខ្មែរ (Khmer)
- o Af Soomaali (Somalien)
- o Kreyòl ayisyen (Créole haïtien)
- o Kriolu di Cabo Verde (Créole capverdien)



Veuillez noter que les demandes de traduction peuvent prendre jusqu'à 14 jours ouvrables.

Saviez-vous que vous pouvez demander des services de traduction par l'intermédiaire du MDAR ?

Découvrez comment le ministère des Ressources agricoles du Massachusetts (MDAR) fait progresser les initiatives en matière de justice environnementale.

<https://www.mass.gov/mdars-environmental-justice-program>

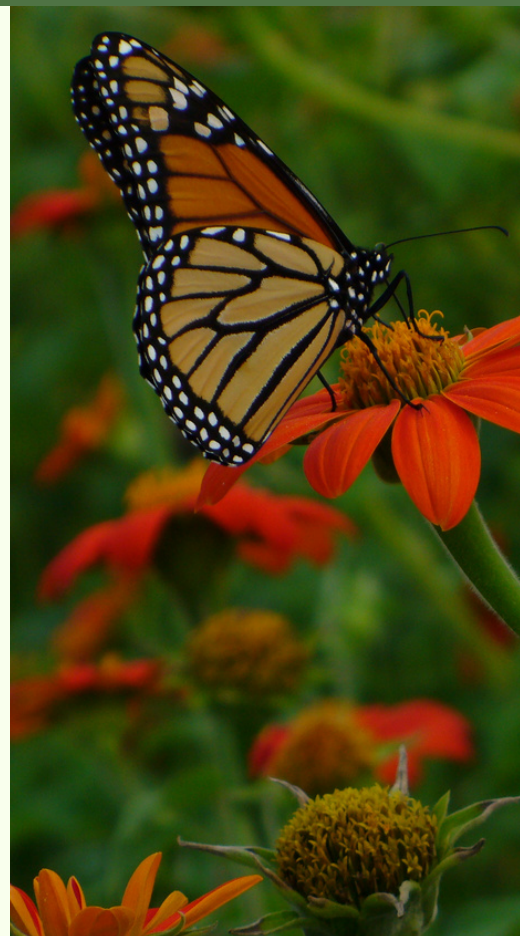


Bienvenue !

Notre groupe de travail sur la justice environnementale a créé ce document dans le but d'améliorer l'accès aux programmes et services proposés par le MDAR. Partant du principe que tout le monde a le droit de vivre dans un environnement propre et sain et d'être protégé contre les risques environnementaux, nous nous efforçons de donner la priorité aux populations concernées par la justice environnementale (EJ) dans les actions de sensibilisation, les programmes et les activités du MDAR.

Table des matières

Page	Section
2	Comment accéder au contenu traduit
3	Bienvenue de la part du groupe de travail EJ du MDAR
4	Ressources pour les agriculteurs débutants
5	Ressources sur l'accès à la terre et la protection foncière
6	Ressources sur l'amélioration des exploitations agricoles
7	Ressources sur la sécurité alimentaire
8	Remboursements et réductions pour les agriculteurs
9	Subventions pour les investissements futurs
10	Services liés aux animaux
12	Ressources sur les plantes et l'apiculture
14	Ressources sur les pesticides
15	Opportunités commerciales
16	Soutien supplémentaire pour les agriculteurs



Restez en contact :

Abonnez-vous au rapport sur l'agriculture et les marchés :

Ce rapport est un bulletin d'information bimestriel qui comprend la chronique du commissaire, des mises à jour sur les programmes et les subventions, des informations sur les ateliers et les possibilités de formation, et bien plus encore.



www.mass.gov/service-details/the-farm-and-market-report



ÊTES-VOUS UN NOUVEL AGRICULTEUR ?

Ressources pour les agriculteurs débutants :

Le MDAR et ses groupes affiliés proposent des programmes de formation, des ateliers et des cours destinés aux agriculteurs débutants afin de les aider à créer leur entreprise agricole, notamment...

- Formation en agriculture d'entreprise
- Formation en agriculture urbaine
- Formation en ferme incubatrice
- Éducation au financement et à la gestion financière
- Conférences et ateliers annuels pour les agriculteurs
- ... Et bien plus encore !

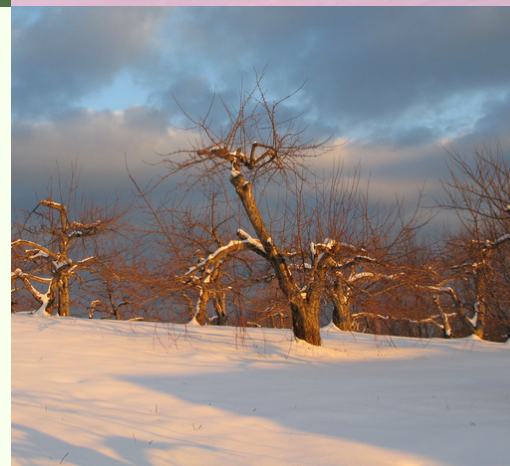
www.mass.gov/info-details/beginning-farmer-resources



Subventions de contrepartie pour les entreprises agricoles:

Ce programme offre aux agriculteurs débutants une aide à la planification commerciale, une assistance technique, un mentorat et des subventions de contrepartie.

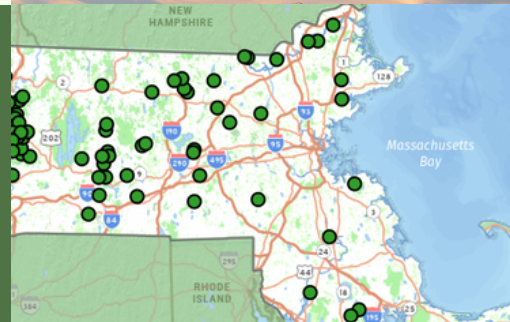
www.mass.gov/service-details/matching-enterprise-grants-for-agriculture-mega



Les programmes du MDAR en action :

Découvrez notre programme de subventions à l'adresse suivante :

www.Bit.ly/MDARGrants



Découvrez les nombreuses opportunités marketing offertes aux nouveaux agriculteurs :

- 4 Ces opportunités sont présentées à la page 15 de cette brochure.



ÊTES-VOUS UN AGRICULTEUR À LA RECHERCHE DE RESSOURCES POUR ACCÉDER À DES TERRES OU LES PROTÉGER ?



Programme APR :

Offre une alternative non lucrative aux agriculteurs et autres propriétaires de terres agricoles « de première qualité » et « d'importance nationale » qui doivent prendre une décision concernant l'avenir de leurs exploitations.

www.mass.gov/service-details/agricultural-preservation-restriction-apr-program-details



Aide à la gestion et à la restauration des terres APR :

Aide à résoudre les problèmes de gestion causés par un ancien propriétaire afin de rétablir une activité agricole commerciale sur des terres déjà protégées par le programme APR.

www.mass.gov/service-details/stewardship-assistance-and-restoration-on-aprs-sara



Programme d'amélioration de la viabilité des exploitations agricoles :

Fournit une aide à la planification commerciale, une assistance technique et des subventions pour aider les exploitations agricoles établies à identifier des stratégies visant à accroître leur viabilité.

www.mass.gov/service-details/farm-viability-enhancement-program-fvep



Programme d'octroi de licences pour les terres agricoles appartenant à l'État :

Met les terres agricoles publiques à la disposition des agriculteurs et autres personnes intéressées par le biais de licences agricoles.

www.mass.gov/service-details/state-owned-farmland-licensing-program





SOUHAITEZ-VOUS AMÉLIORER VOTRE EXPLOITATION AGRICOLE ?

Programme d'amélioration APR :

Fournit une aide à la planification commerciale, une assistance technique et des subventions aux exploitations agricoles commerciales dont les terres ont déjà été protégées par le programme APR du MDAR.



www.mass.gov/service-details/apr-improvement-program-aip



Programme de subventions pour la rénovation des tourbières de canneberges

Fournit des subventions pour la mise en œuvre de projets de rénovation des tourbières afin de les rendre plus efficaces et plus durables sur le plan environnemental.



www.mass.gov/how-to/cranberry-bog-renovation-grant-program



Programme de subventions pour l'amélioration du compostage :

Aide les composteurs agricoles à améliorer la gestion globale de leurs opérations de compostage agricole et à faciliter l'utilisation du compost à la ferme.



www.mass.gov/how-to/agricultural-composting-improvement-grant-program-acip



Découvrez notre programme de compostage !

www.mass.gov/agricultural-composting-program



VOTRE EXPLOITATION AGRICOLE POURRAIT-ELLE BÉNÉFICIER DE CES RESSOURCES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ ALIMENTAIRE?



Programme de sécurité des produits agricoles :

Offre une formation aux producteurs, une assistance technique à la ferme et effectue des inspections réglementaires et des audits volontaires.

www.mass.gov/produce-safety-program



Programme d'amélioration de la sécurité alimentaire agricole :

Œuvre à l'amélioration de la sécurité des opérations de production agricole et aquacole afin de minimiser les risques de contamination microbienne et de maladies d'origine alimentaire.

www.mass.gov/how-to/agricultural-food-safety-improvement-program-afsip



Programme de qualité du Commonwealth (CQP) :

Certifie les agriculteurs appliquant certaines normes de sécurité alimentaire visant à minimiser les risques de contamination microbienne et de maladies d'origine alimentaire.

www.mass.gov/service-details/commonwealth-quality-program-cqp





ÊTES-VOUS UN AGRICULTEUR À LA RECHERCHE DE PROGRAMMES DE REMBOURSEMENT, DE CRÉDITS OU D'INCITATIONS ?

Partage des coûts biologiques :

Rembourse aux agriculteurs et aux transformateurs alimentaires certifiés biologiques jusqu'à 50 % (maximum 500 dollars) du coût total de la certification.

www.mass.gov/how-to/apply-for-the-organic-certification-cost-share-program



Programme de réduction des coûts énergétiques pour les exploitations agricoles :

Offre des réductions de 10 % sur les factures d'électricité et de gaz naturel aux entités éligibles engagées dans la production agricole.

www.mass.gov/farm-energy-discount-program



Programme de crédit d'impôt pour les producteurs laitiers :

Destiné à compenser la baisse des prix du lait payés aux producteurs laitiers.

www.mass.gov/how-to/apply-to-the-dairy-farmer-tax-credit-program



Programme de crédit d'impôt pour la rénovation des tourbières de canneberges :

Offre une compensation de 25 % du coût de la rénovation des tourbières de canneberges dans le Massachusetts, jusqu'à concurrence de 100 000 dollars.

www.mass.gov/info-details/cranberry-bog-renovation-tax-credit-program



Programme de modernisation des structures de protection contre le renversement (ROPS) :

Rembourse 70 % du coût d'achat et d'installation des structures de protection contre le renversement.



ÊTES-VOUS UN AGRICULTEUR SOUHAITANT INVESTIR DANS L'AVENIR DE VOTRE EXPLOITATION ?



Programme d'agriculture intelligente face au climat :

Aide le secteur agricole à s'adapter au changement climatique en réduisant et en atténuant ses effets.

www.mass.gov/how-to/how-to-apply-to-the-climate-smart-agriculture-program



Agriculture urbaine :

Promeut des stratégies visant à lutter contre l'insécurité alimentaire et à améliorer l'accès à des produits frais et locaux dans les quartiers urbains à forte concentration de résidents à revenus faibles ou modérés.

www.mass.gov/how-to/apply-for-the-urban-agriculture-program



Subvention pour les infrastructures de sécurité alimentaire :

Financer des projets d'investissement destinés aux agriculteurs, aux pêcheurs et à d'autres acteurs du système alimentaire afin de renforcer la chaîne d'approvisionnement alimentaire locale grâce à l'augmentation de la production alimentaire, au renforcement du maillon intermédiaire de la chaîne d'approvisionnement, à l'amélioration de l'accès à la nourriture et à la préparation aux situations d'urgence.

www.mass.gov/info-details/food-security-infrastructure-grant-program



Meilleures pratiques de gestion

Comprend divers documents d'orientation qui fournissent aux agriculteurs et aux producteurs les dernières informations utiles à leur exploitation.

www.mass.gov/service-details/agricultural-best-management-practices-bmps



Vous recherchez une liste complète des subventions ?

Le MDAR propose une large gamme de subventions aux agriculteurs, notamment dans les domaines de la préservation des terres, de la conservation de l'environnement, de l'efficacité énergétique et de la planification commerciale.

www.mass.gov/guides/agricultural-grants-and-financial-assistance-programs





ÊTES-VOUS UN AGRICULTEUR À LA RECHERCHE DE SERVICES LIÉS AUX ANIMAUX ?

Ressources sur la grippe aviaire et la biosécurité :

Fournit des informations actualisées sur la grippe aviaire, ainsi qu'un formulaire de déclaration en ligne et des recommandations en matière de biosécurité.

www.mass.gov/service-details/avian-influenza



Programme sur la volaille :

Fournit des informations sur les avantages de la volaille locale et des produits avicoles, ainsi que des ressources concernant la déclaration des oiseaux malades ou morts, des recommandations en matière de biosécurité et les licences pour les négociants et les transporteurs de volaille.

www.mass.gov/service-details/poultry-program



Programme de refuge et de sauvetage :

Fournit au public une liste des refuges et des centres de sauvetage agréés.

www.mass.gov/animal-shelter-and-rescue-program



Importation d'animaux et marchés aux bestiaux :

Fournit des informations sur la réglementation relative aux animaux, les restrictions à l'importation, les exemptions à l'importation et les règles applicables aux foires et expositions agricoles

10 www.mass.gov/info-details/animal-imports-and-livestock-markets





Programme laitier :

Fournit des informations sur les subventions liées à l'industrie laitière, les services d'inspection, le Mass Dairy Promotion Board (Conseil de promotion de l'industrie laitière du Massachusetts) et bien plus encore.

www.mass.gov/dairy-services

Consultez notre programme de crédit d'impôt pour les produits laitiers à la page 8 !



Programme équin :

Fournit des informations sur les programmes d'élevage, les dernières nouvelles concernant les maladies animales et les licences liées aux équidés.

www.mass.gov/equine-programs



Fonds pour les animaux du Massachusetts :

Fournit des ressources gratuites pour la stérilisation et la vaccination des chats et chiens dans le besoin dans le Commonwealth et offre une formation gratuite aux agents de contrôle des animaux.

www.mass.gov/animalfund



Programme contre la rage:

Fournit des informations sur la réglementation, l'éducation et la surveillance de la rage. La rage est une maladie virale très grave qui affecte le cerveau et la moelle épinière des mammifères.

www.mass.gov/rabies-control-program





RECHERCHEZ-VOUS DES RESSOURCES LIÉES À L'APICULTURE OU À D'AUTRES PLANTES ?

Services apicoles :

Fournit une assistance (y compris des inspections apicoles) aux apiculteurs, aux applicateurs de pesticides, aux agriculteurs et à d'autres personnes.



www.mass.gov/apiary-program-honey-bees

CONTACT : bees@mass.gov
508-281-6784



Liste des plantes interdites :

Consultez la liste complète des plantes envahissantes dont l'importation, la vente ou la propagation sont interdites dans le Massachusetts.



[www.mass.gov/service-
details/massachusetts-prohibited-plant-list](http://www.mass.gov/service-details/massachusetts-prohibited-plant-list)

Signaler un ravageur envahissant :

Signaler un ravageur, une plante ou une maladie végétale envahissants.

<https://massnrc.org/pests/pestreports.htm>





Gestion des nutriments végétaux :

Fournit des informations sur la réglementation relative aux pelouses et gazons, aux terres agricoles et aux zones de protection de l'approvisionnement en eau.



www.mass.gov/service-details/plant-nutrient-management

Inspections des pépinières et des plantes :

Fournit des informations sur les licences annuelles et les inspections pour tous les producteurs et vendeurs.



www.mass.gov/nursery-and-plant-inspections

Services liés au chanvre :

Le programme sur le chanvre propose des licences et des mesures d'application pour la production et la transformation du chanvre.



www.mass.gov/industrial-hemp-program





RECHERCHEZ-VOUS DES RESSOURCES RELATIVES À L'UTILISATION DES PESTICIDES ?

Déclaration des ventes et de l'utilisation des pesticides :

Fournit des ressources aux agriculteurs qui souhaitent déclarer leur consommation annuelle de pesticides.

CONTACT:

pestexamlicense@mass.gov

www.mass.gov/how-to/pesticide-sales-and-use-reporting



Stockage et élimination des pesticides :

Fournit des conseils et des ressources pour le stockage, le mélange et le chargement des pesticides.

www.mass.gov/service-details/pesticide-storage-and-disposal



Publications sur le programme relatif aux pesticides :

www.mass.gov/lists/pesticide-program-publications

Pour signaler un incident lié aux pesticides, appelez notre ligne d'assistance au 617-626-1781



Examen et homologation des pesticides :

Les applicateurs et les distributeurs de pesticides peuvent demander à passer des examens et à obtenir des licences via le portail EEA ePlace.

www.mass.gov/pesticide-examination-and-licensing



ÊTES-VOUS UN AGRICULTEUR À LA RECHERCHE D'OPPORTUNITÉS COMMERCIALES ?



Soutien aux marchés fermiers :

Soutien aux agriculteurs qui souhaitent vendre leurs produits sur des marchés fermiers existants et à ceux qui souhaitent créer et gérer des marchés fermiers.

www.mass.gov/farmers-market-program



Attirez de nouveaux clients et favorisez l'accès à des aliments frais et locaux grâce aux programmes SNAP et HIP en sélectionnant « Devenir détaillant SNAP/HIP » sur le site web ci-dessus.

Lancer ou développer votre entreprise alimentaire :

Nous fournissons des ressources pour vous aider à démarrer et à développer votre propre entreprise alimentaire.

www.mass.gov/value-added-food-products

Trouvez les cours « Exploring your Small Farm Dream » (Explorer votre rêve d'une petite ferme) et « Growing your Farm Business » (Développer votre entreprise agricole) :

<https://www.mass.gov/info-details/agricultural-business-training-program-abtp>



Signalisation agricole :

Trouvez les formulaires pour demander des panneaux de signalisation routière et plus encore.

www.mass.gov/agricultural-directional-signage-program



MassGrown Exchange :

Cette plateforme interentreprises permet aux agriculteurs, aux pêcheurs, aux acheteurs de produits alimentaires et aux entreprises liées à l'agriculture de se connecter, d'échanger et de trouver des produits et des services.

www.mass.gov/service-details/massgrown-exchange

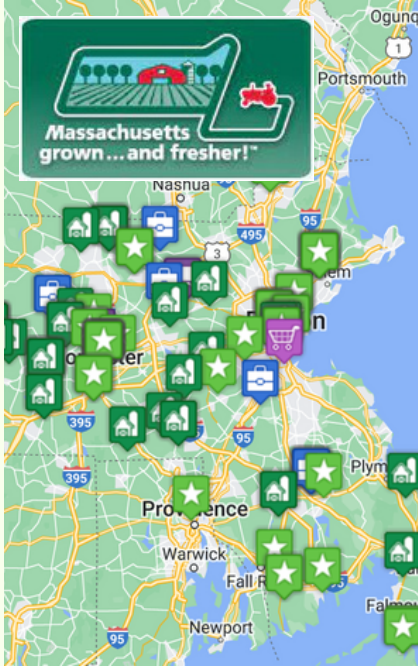
Carte MassGrown :

Vous êtes un commerce de détail ou une exploitation agricole où l'on peut cueillir soi-même ses produits ? Assurez-vous de figurer sur notre carte adaptée aux appareils mobiles, qui enregistre près de 300 000 vues par an.

massnrc.org/farmlocator/map.aspx

Pour vous inscrire sur la carte et découvrir les supports marketing proposés par MassGrown :

www.mass.gov/service-details/massachusetts-grown-and-fresher-logo-and-marketing-materials



VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE SUPPLÉMENTAIRE?

Liste complète des programmes et services :

Consultez la liste alphabétique de tous les programmes et services du MDAR.

<https://www.mass.gov/service-details/mdar-a-to-z-search-index>



Ressources en matière de santé mentale et de bien-être :

www.mass.gov/service-details/agricultural-community-mental-health-wellness-program-overview



Auto-identification des agriculteurs socialement défavorisés

En tenant à jour une base de données des agriculteurs et producteurs socialement défavorisés, le MDAR cherche à améliorer la communication et à garantir l'égalité d'accès aux opportunités offertes par le ministère.

www.mass.gov/forms/self-identify-as-a-socially-disadvantaged-farmer-or-producer



Ministère américain de l'Agriculture (USDA) :

Fournit un leadership et des ressources dans les domaines de l'alimentation, de l'agriculture, des ressources naturelles, du développement rural et de la nutrition.

usda.gov



Équipe fruits et légumes de l'UMass :

Fournit une assistance technique, des consultations sur la gestion des cultures et des parasites, des essais sur le terrain et des services de soutien, notamment l'identification des parasites, le diagnostic des maladies et le traitement des semences à l'eau chaude.

ag.umass.edu/vegetable

Abonnez-vous à leur newsletter !

ag.umass.edu/vegetable/newsletters

Contact:
(413) 577-3976
umassveg@umass.edu

